



名家推荐·青少年必读丛书

本书编委会◎编



教育部《全日制义务教育语文新课程标准》推荐书目

海底两万里

Qingshaonian Bidu Congshu

(法国) 儒勒·凡尔纳 / 原著



中国出版集团
世界图书出版公司

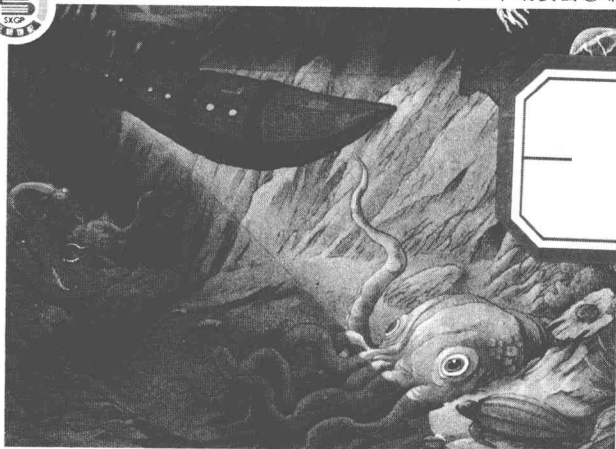


I565.44
01196



名家推荐·青少年必读丛书

本丛书编委会◎编



教育部《全日制义务教育语文新课程标准》推荐书目

海底两万里

1455425

Qingshaonian Jidubaiyu Congshu

(法国)儒勒·凡尔纳 / 原著



世界图书出版公司

广州·上海·西安·北京



图书在版编目 (CIP) 数据

海底两万里 / 《青少年必读丛书》编委会编. — 广州:
广东世界图书出版公司, 2009. 10 (2010. 9 重印)

(青少年必读丛书)

ISBN 978 - 7 - 5100 - 1072 - 9

I. 海… II. 青… III. 科学幻想小说—法国—近代—缩写本 IV. I565. 44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 169533 号

海底两万里

责任编辑: 许逸红 张梦婕

责任技编: 刘上锦 余坤泽

出版发行: 广东世界图书出版公司

(广州市新港西路大江冲 25 号 邮编: 510300)

电 话: (020) 84451969 84453623

http: //www. gdst. com. cn

E - mail: pub@ gdst. com. cn, edksy@ sina. com

经 销: 各地新华书店

印 刷: 北京楠萍印刷有限公司

(通州区潞城镇七级工业大院 邮编: 101117)

版 次: 2010 年 9 月第 2 版第 2 次印刷

开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 13

书 号: ISBN 978 - 7 - 5100 - 1072 - 9/I · 0074

定 价: 25. 80 元

若因印装质量问题影响阅读, 请与承印厂联系退换。





前言

Qing shao nian bi du cong shu



儒勒·凡尔纳（1828~1905）是19世纪下半叶法国最重要的科幻和冒险小说家。他自幼酷爱科学，又喜欢幻想，但他在大学学的却是法律。他原本打算毕业后当律师，因偶然结识了著名作家大仲马，在后者的鼓励下，转而走向文学创作之路。幸亏这个“偶然”，世界上多了一位不知疲倦的天才科幻作家。凡尔纳一生创作了近70部长篇科幻小说，另外还有中短篇小说多卷。他的科幻小说总名为《在已知和未来世界中奇妙的漫游》，包括著名的三部曲《格兰特船长的儿女》《海底两万里》《神秘岛》以及《飞向月球》《八十天环游地球》《机器岛》等。这些科幻作品在世界各地广为流传，凡尔纳则被人们誉为“科幻小说之父”。

凡尔纳的作品之所以在全世界享有盛誉，不光是“量”，更重要的是“质”。一个多世纪以来，他的作品吸引了一代又一代的青少年，而且成年人也同样为之入迷。凡尔纳不

是自然科学家，却充分利用了19世纪资本主义上升发展时代的科技成果，通过巧妙的构思和诡谲多变的情节，将幻想建立在科学的基础上，并且借助幻想，表达对科学大发展的热烈探索和强烈追求。

《海底两万里》是凡尔纳的代表作品之一，最能代表他丰富多彩的想象和缜密细腻的行文特色。小说中情节设置古怪离奇，生动形象地描绘了充满神秘色彩的海底世界。语言生动有趣，既是艺术的语言，又是科学的语言，对各种海底事物的说明入木三分，惟妙惟肖。特别是那艘“鹦鹉螺”号潜艇，它诞生在真正的潜艇诞生之前，不仅让读者如痴如迷，事实上也给后来的工程师们在制造真正的实用潜艇时以有益的启发。

凡尔纳的作品透露出一种反对帝国主义、殖民主义和奴隶制的进步倾向，但由于时代的局限，也有若干对土著居民的片面描述和对环境保护的错误认识。随着时代的进步，我们的小读者也要对其中的思想加以扬弃。



目 录

第一章	从好奇到恐惧	1
第二章	参加远征队	3
第三章	“林肯号”起航	5
第四章	捕鲸之王尼德	8
第五章	激动人心的角逐	12
第六章	“海怪”竟是人的杰作	20
第七章	尼德大发雷霆	24
第八章	尼摩船长的邀请	28
第九章	参观“鹦鹉螺号”	32
第十章	到海底森林打猎	39
第十一章	太平洋下四千里	48
第十二章	万尼科罗群岛	55
第十三章	在陆地上的两天	62
第十四章	尼摩船长的雷	71
第十五章	珊瑚王国	75

Contents



第十六章	印度洋·····	83
第十七章	尼摩船长的新提议·····	86
第十八章	价值千万的珍珠·····	91
第十九章	红海·····	101
第二十章	阿拉伯海底地道·····	109
第二十一章	希腊群岛·····	116
第二十二章	地中海四十八小时·····	121
第二十三章	海底煤坑·····	128
第二十四章	萨尔加斯海·····	138
第二十五章	冰山·····	145
第二十六章	南极·····	155
第二十七章	意外呢？偶然呢？·····	165
第二十八章	缺少空气·····	171
第二十九章	从合恩角到亚马逊河·····	180
第三十章	章鱼·····	186
第三十一章	找到复仇号·····	192
第三十二章	可怕的复仇者·····	196
第三十三章	结束神奇旅程·····	199

第一章 从好奇到恐惧

1866年，在欧洲和美洲许多在海上航行的船都碰到过一个形似纺锤，不时发出磷光，体积比鲸鱼大好多倍，运行速度也比鲸鱼快许多的“庞然大物”。不少航海日志都记载了它那令人难以置信的速度、惊人的移动力、天才的特殊本领等等。这个东西的出现给生物学家们带来了困惑。它最初被看作是鲸鱼，然而它那过于庞大的体积又远远超过了生物学家们曾经加以分类的任何一种鲸鱼。“真是不可思议！难道它会在水下飞？”人们感到好奇不敢相信。

这到底是个什么东西？遥远的大海峡谷发生了什么事呢？一时间科学界和新闻界各种观点无休无止地争论着；茶余饭后、街头巷尾，更是人人都卷入了“海怪之争”。然而，事情并没有到此结束，真正的危险降临了。不久后，接二连三发生的几起事件引起了各国政府的高度重视。

1867年3月5日，蒙特利尔大洋航行公司的莫拉维安号客轮于夜间航行在纬度27度30分、经度72度15分的海面上，以顺风13海里高速前进。突然，船的右舷侧撞到了一块航海图上没有标出的暗礁，幸亏船体非常坚固，否则莫拉维安号连同船上的237名乘客一定会葬身海底。意外发生时，值班的船员急忙冲到船尾，发现离船500米处有一片大漩涡，看来水面发生过猛烈的震荡。船到底撞到了什么？这无从知道。莫拉维安号驶进船坞检查，发现有一部分龙骨受到损坏。当然，如果不是5周后又发生了一起更严重的事故，这件事可能很快就会被人们遗忘。

1867年4月13日下午,英国苛纳尔航运公司的苏格兰号客轮在北纬45度37分、西经15度12分的海面航行。船上的乘客正聚在大厅里喝午茶。突然,大家感到船的左侧部位受到轻轻的一击。一个没有经验的水手惊慌地冲上甲板大叫:“船要沉啦!船要沉啦!”顿时,尖叫声四起,乘客们被吓坏了。安德森船长连忙大声安慰大家:“大家不要紧张!苏格兰号分成7个防水隔间,任何一部位漏水都不会构成危险。大家的安全绝对没有问题!”

船长派水手检查船身发现,船底不知被什么东西撞破了一个近2米直径的大洞。这个洞太大了,无法填堵,只好保持现状,勉强航行。好不容易支撑到克利亚岬,驶进了公司的船坞。船一进坞,工程师们立即上去检查。大家都被那个大洞吓愣了,简直不敢相信自己的眼睛。船体吃水线下大约2.3米处有一个等腰三角形的洞,形状非常规整,即使用精密器械打孔,恐怕也做不到如此精确。再说,以如此巨大的力量刺穿了30多毫米厚的船壳后,又是如何拔出来的呢?工程师们百思不得其解。到底是什么东西,会有这么神奇的力量?这次事件的发生又一次引发了公众的兴趣,但人们对“海怪”是否存在已经从好奇转为恐惧了。不可解释的海上遇难事件都被算在了这个“海怪”的账上。此后,这只“海怪”便因此而受到了人们公正或不公正的谴责。人们认为它的存在威胁到了各大洲之间的海上安全,因此主张不惜一切代价将它彻底铲除的呼声愈来愈高。

第二章 参加远征队

发生这些事件的时候，我刚从美国做完科学考察回来。作为巴黎自然科学博物馆的客座教授，我被法国政府邀请参加了这次考察。

我对这一段时期来闹得沸沸扬扬的“海怪”事件非常关注，反复遍读了各类媒体的有关报道，依然不得要领。

人们被分成了抱有不同意见的两派：一派声称这一定是一个力大无穷的怪物，另一派则坚持认为这是一艘动力极其强大的潜水艇。第二派的说法应该说是最有可能成立的，但却和在欧美两洲进行的调查的结果相违背。私人是不可能拥有这样的机器的。如果是某一个国家，则完全有可能偷偷地制造出这样一种可怕的武器装备。但是，各国政府的严肃声明很快推翻了这一假设。

于是人们发挥想像，继续从鱼类这一方面下手，编造出种种荒诞不经的传说来。我在纽约的时候，有些人曾特地来询问我对此事的看法。这是因为我以前在法国出版的一部叫《海底探秘》的书为我赢得过一些声誉。我对此事的态度一向很谨慎，但在《纽约先锋论坛报》来邀请我对这个问题发表评论时，我便再也无法保持沉默了。

“教授，有人推测所谓的‘海怪’可能是一座漂移的岛或暗礁。可是，它是怎么能如此神速地从一处移到另一处的呢？”

“根据在英国、法国、俄国等国所做的调查没有一个国家曾制造过海底潜艇。所以，认为，‘海怪’是一艘拥有超强动力的海底潜艇的说法就不攻自破了。那么，海里真的有海怪吗？”

针对记者们的问题，我从政治角度、科学的角度对现时流行的说

法逐一作了分析。我说：“既然所有别的理论都被排除了，那么，我们就不得不承认海洋里确实存在某种具有超常力量的生物。”

我的话引来一片哗然。大家争先恐后地发问：

“请问，如果海底真的有未知的生物，为什么用探测器探测不到？”

“教授，您认为会是什么样的生物？”

等大家渐渐地安静下来，我开始试着用大家都能听得懂的道理来解释自己的观点：“海洋深处对人类是一片未知的世界。就大海生命而言，大自然为我们保留了一些秘密。我们有理由相信，在探测器无法探测到的深海处，有可能存在某种未知的鱼或鲸类，由于自然的特别造化，它们生活在深不可测的海底，历经漫长岁月，偶尔因某种原因而突然浮到海面上来了。”记者们匆匆地记着笔记，我顿了顿，继续解释我的观点：“相反，如果我们知道所有的生命物种，现在就必须从已经分类的海洋生物中找到我们所讨论的这个生物。根据目前所汇集的材料来看，我更愿意相信它是一头独角巨鲸。”

大家为我这番大胆的推测而议论纷纷。“教授，请问您认为它是独角鲸的理由是什么？”“独角鲸武装有一种巨牙，坚硬如钢。海里曾发现过18米长的独角鲸。如果将18米的长度再放大10倍，它的力量再强壮10倍，它的独角巨牙再大10倍，这不就成了传说中的‘海怪’了吗？”我在这份报上发表了一篇我精心写作的文章，从政治和学术上讨论了这个问题的方方面面。

我的文章在社会上引起了巨大的反响。而且，文中的结论给予了人们很大的想像空间。因为人类总是乐于对那些超自然生物怀有离奇的幻想，而海洋则是这种幻想最恰当的中介，因为海成了超巨型动物繁殖和成长的环境，这是陆地所不可比拟的。我自己也沉浸在这种种幻想之中了。出于对实际利益的考虑，美国和英国的一些人主张把这个可怕的海怪从海洋上清除出去，以保障海上航行的安全。公众的意见得到了政府的响应。美国是第一个采取行动的国家，一艘高速度的驱逐舰“林肯号”就地待命准备出发。

第三章 “林肯号”起航

就在“林肯号”离开码头前的3个小时，美国海军部部长霍布森先生邀请我参加“林肯”号远征队，并说法拉古舰长已经准备了一间舱房供我使用。这时，我收到了一封美国海军部专人送来的急函。

尊敬的阿尤纳斯教授：

您如果乐意参加“亚伯拉罕·林肯”号的远征队，美国政府将十分高兴地邀请您代表法国随同前往，协助我们完成这项非比寻常的任务。

谨致

海军部长 J·B·霍布森

看完这封信后，我突然意识到了自己的使命——要为世界除掉这个巨怪！

“康塞尔！康塞尔！”我急忙叫道。

康塞尔是个30岁的比利时小伙子，是我的仆人，跟随我走过了所有的旅途。他做事仔细、有条有理，深得我的信任。

我对他十分喜爱。因为经常和我们这些植物园里的学者接触，所以他也慢慢地学习了一些东西，特别是对生物学的分类非常熟悉。但更多的东西他恐怕就知道了。他身体健壮，任劳任怨，寡言少语，从不轻易发表意见。他唯一让我受不了的就是过于讲究礼貌，总是用第三人称跟我说话，有时让我十分恼火。

这一次，我不耐烦地叫了他三次，他才从他的房里钻出来。

“先生叫我吗？”康塞尔出现在房门口。

“快去准备行李。2个小时后，我们就要出发。”

“我们要提前回巴黎吗？”

“就算是吧，”我含糊其辞，“只是要绕道而行。”

“我们要随‘林肯号’出发远征。”由于这次旅行不同寻常，可能是一次遥遥无期的远征、一次凶多吉少的冒险，因此，我想了想又问道：“康塞尔，你愿意跟我一起去吗？”

“先生去哪里我都愿意跟随。”

“不过此行可能会有危险，这一点我不想瞒你。”

“我知道，但是我还是要跟随先生的。”康塞尔平静地回答。

“先生，您从阿拉斯加带回的珍禽异兽，还有那些骨骼标本该怎么处理呢？”康塞尔在任何时候都是那么有条不紊的。

“暂时寄存在旅店里。”

“那只活野猪呢？”

“托人喂它，另外再托人把那群动物送回法国去。”

“我们不回法国吗？”康塞尔问。

我很含糊地告诉他我们当然要回去。但最终我还是把准备搭乘“林肯号”去追逐“独角鲸”的事告诉了他，并对他说这是一次危险的旅行，我们有可能就回不来了呢！

“遵照先生的安排。”康塞尔又是那句老话。

只用了一刻钟的时间，康塞尔就把行李全部准备好了。我们付清了旅馆的账，托人把我的动植物标本运回法国，然后走出旅馆，上了一辆马车。

抵达码头时，我们远远就看见“林肯号”的两根大烟囱正喷出滚滚黑烟，一副整装待发的架势。

我们的行李立刻被搬到甲板上，一位水手领我去见法拉古舰长。来到船尾楼上，一位英俊的军官迎了出来。他热忱地握着我的手说：

“您一定是阿尤纳斯教授了。我们刚才还在担心，怕您赶不上呢！”

“您就是法拉古舰长吧，时间的确是紧了一点。”

“您的舱房已经准备好了，您先去休息吧。我们接到了立即出发的命令，那个怪物又在北太平洋水域出现了！”

水手领我到舱房去。我对自己的舱房非常满意，它有一道门通向军官餐厅。

码头和东河沿岸挤满了成千上万的人，他们欢呼着，不停地向“林肯号”致礼。大船沿着新泽西州的海岸行驶，沿岸的炮台都鸣礼炮向大船致敬，“林肯号”也把美国国旗连升3次以作答礼。大船驶过沙洲时，洲上的数千观众再一次欢呼起来。直至晚上8点，纽约港口的灯光已从西北方消失了，“林肯号”才开足马力，在黑暗的大西洋海面上，迎着滚滚波涛驶向远方。

第四章 捕鲸之王尼德

“林肯号”特地装备了各种打击巨大鲸类的武器。高动力引擎，使得船速能达到每小时 18.3 海里(1 海里=1852 米)。从手掷的渔叉、狩猎用的散弹枪，到用炮发射的铁箭，真是应有尽有。前甲板上还装有一门最新式的后膛炮，它可将 4 千克重的锥形炮弹准确地射出 10 海里之遥。

法拉古舰长是一位老海员，有着丰富的航海经历和娴熟的驾驶技术，他完全配得上指挥的这艘战舰。他早就与船融为一体，他就是整艘船的灵魂。他发誓要将这怪物从海里彻底铲除，法拉古舰长对这次追捕“海怪”的任务，是势在必胜。他不仅精心装备了齐全先进的武器，还有一张更厉害的王牌，那就是捕鲸手之王——尼德。依我看，他就像船上的一架高倍望远镜，又是一门随时可以发出的致命的大炮。

尼德是加拿大人，他动作敏捷，又勇敢又机智，捕鲸技艺是天下无双。无论多么狡猾的鲸鱼，都难以躲过他又准又快的渔叉。

尼德和我年龄相仿，大约 40 来岁。他平常不苟言笑，一不顺心就大发脾气，但是和我却挺谈得来。尼德对大家谈论的独角鲸的问题颇不以为然，或者说，他根本就不相信这种怪物的存在。好几次我想听听他的看法，他却有意回避这个话题，宁可对我大谈特谈他在北极海冒险的故事。

6 月 30 日，我们出发以后的第三天，“林肯号”已经过了南回归线，驶到了离巴塔戈尼亚海岸 30 海里、与白岬同一纬度的海面，麦哲

伦海峡就在不到 700 海里的南方。照这样的航速，用不了 8 天，“林肯号”就要进入太平洋水域了。

这天傍晚，尼德和我坐在尾楼甲板上，一面看着大海，一面随意地聊着天。我自然而然地谈起了我们追捕的独角鲸，讨论我们成功或失败的各种可能性。尼德始终一言不发，我忍不住问道：

“尼德，为什么你不相信我们追踪的那只独角鲸确实存在呢？你的理由是什么呢？”

尼德没有立刻回答，他凝视我好一阵，才慢慢地说：

“也许我有自己的理由吧，可是我真的不知道怎么说才好，阿尤纳斯先生。”

“可是像你这样的职业捕鲸手，了解大型海洋动物，应该是最不可能持怀疑态度的。”

“恰恰相反，我追捕过几百条鲸，对鲸实在是太了解了。我认为无论多大多强壮的鲸，都不可能用牙齿穿透轮船的钢板。”

“可是确实有好几条船是被独角鲸的巨牙击穿的。”

“那一定是木船吧，”尼德断然答道，“除非我亲眼目睹，否则我是无论如何也不会相信哪种鲸有如此大的力量能把钢铁轮船击穿！”

“你听我说，尼德……”

“不会的，教授。也许是一条巨型章鱼吧，大章鱼才是真正的海怪。”

“那才是不可能的呢，尼德。章鱼是软体动物，哪怕长成 150 米那么大，它们也长不出骨骼来，因此是不可能损害苏格兰号或‘林肯号’这样的船只的。”

“那么，您就是认定是一头巨鲸在捣蛋啰。”尼德用揶揄的口气说道。

“是的，我的推理是有事实根据的。只有属于脊椎动物门的哺乳动物，像鲸、海豚之类的，才能长有巨牙，具有极大的穿透力。”

“哼！”尼德不以为然。

“要知道，”我并不生气，“生活在几海里深的海底里的动物，身体

组织必须十分强健。”

“为什么呢？”尼德问道。

“我可以用数字证明给你听。10 米深的水柱压力约等于 1 个大气压，海水的密度比淡水高得多，压力更大。当你潜入水下 10 米深时，身体表面的每平方厘米都要承重 1 千克的压力。以此类推，当你潜水深达 1 万米时，身体表面的每平方厘米就要承受 1000 千克的压力。”

我发现尼德开始注意听我说话了。

“尼德，你知道人体表面有多少平方厘米吗？”

“不知道，阿尤纳斯先生。”

“大约 4.2 万平方厘米。”

“有这么多？”尼德似乎有点惊讶，“按照每平方厘米承受 1 千克压力来计算，身体表面不是要承受到 4.2 万千克的压力吗？我怎么没有感受到呢？”

“当然不会感受到。因为空气以相同压力渗入我们体内，使身体内外压力平衡，我们就不会感受到任何压力。可是，在水里情况就不一样了……”

“我知道了，”尼德抢着说，“因为海水进不了体内，就会使体内产生同样的压力。”

“完全正确。这就意味着当我们潜入水下 10 米深时，人体所受的压力为 4.2 万千克；潜入水下 1 万米时，压力则为 1000 倍。也就是说，人体会被压扁！”

“我的上帝呀！”尼德惊叫着。

“以此来推论，如果在这么深的海里存在身长达上千米的大型脊椎动物，想要保持压力平衡，它的身体表面积必定有数百万平方厘米，它的骨骼和肌体也一定非常坚固，不是吗？”

“就好像铁甲战舰一样，”尼德接过来说道，“至少得用 20 厘米厚的钢板铸成。”

“对呀，如此庞大而坚固的物体撞击船只，后果是可想而知的。”